

VILÁG OSSÁG

KOLOZSVAR,
1948 augusztus 19, csütörtök

A MAGYAR NEPI SZÖVETSEG NAPILAPJA

V. ÉVFOLYAM
190. szám

Időjárásjelentés

A szárazföldet borító magas légnyomás és a velejáró csendes, derült időjárás kelet felé vonul. Az Óceánról záporosók, zivatarok kíséretében friss levegő nyomul előre, melynek első hulláma elérte a Cseh-medencét. Kolozsváron tegnap délután 25, este 10 órakor 14 fok volt. Várható időjárás csütörtök délig: Élénk szél, Erdély nyugati részén felhőátvonulások, esetleg kisebb záporosó, egyébként meleg idő.

A DUNA-EGYEZMÉNY

végleges szövegéről folynak a tárgyalások

BELGRÁD (Rador) — A Duna-értekezlet főbizottsága hétfőn új-ból ülésezett. Klementisz csehszlovák kiküldött javasolta a teljes értekezlet összejövetelét a végleges egyezmény szöveg megalkotására. A főbizottság elfogadta a javaslatot. A teljes értekezlet azonnal összeült és kinevezte a bizottságot, a résztvevők felhatalmazásának igazolására. Ezúgyben a magyar kiküldött a román, angol és ukrán delegátust javasolta a bizottságba, a bolgár kiküldött pedig a román delegátust ajánlotta elnöknek. Anglia képviselője ekkor felszólalt és közölte,

hogy nem akar részt venni a bizottságban, mire a szovjetkiküldött indítványára az Egyesült Államok képviselőjét választották be helyette. Az igazolóbizottság elnöke tehát román, tagjai pedig az ukrán és amerikai kiküldött lett. Ezután az új Duna-egyezmény megszövegezésére kiküldendő bizottságot nevezték ki. Ana Pauker külügyminiszter, román delegátus javaslatára a bizottságot a következőkből állították össze: Csehszlovákia képviselője, mint elnök, tagok pedig a szovjet, francia, magyar, bolgár és jugoszláv kiküldött. Az ukrán delegá-

tus javasolta az amerikai kiküldött főlévelését a bizottságba, aki azonban elutasította a javaslatot azzal, hogy az angol nyelv nem szerepel hivatalos nyelv gyanánt. A zavarteltő indoklást Klementisz csehszlovák kiküldött utasította el, kimutató, hogy a bolgár, magyar s más kiküldöttek részvesznek a bizottságban, noha az ő nyelvük sem hivatalos nyelv az értekezleten. Visinszkij szovjet külügyminiszter helyettes és fődélégátus szintén kimutatta az amerikai s a hozzá csatlakozott francia kiküldött érvelésének alaptalanságát. A Szovjetunió például az ENSZ

különböző szerveinek munkájában vesz részt, noha az orosz nyelv nem hivatalos ott. Végül tehát a román indítvány szerint Amerika és Franciaország részvétele nélkül állították össze a szövegező bizottságot. A titkárság tudomására hozta az értekezletnek, hogy Olaszország, Belgium és a fasiszta Görögország levélben részvételi jogot kért az értekezleten, majd elhatározták, hogy a főbizottság ismét üljön össze az új egyezmény megtárgyalására. Ezután a főbizottság folytatta munkáját. Tárgyalni kezdték a

szovjet tervezet 41. szakaszához javasolt angol és amerikai módosítást. Eszerint a Duna-bizottság tevékenységét s az esetleges vitás kérdéseket vessék alá az Egyesült Nemzetek döntésének. Visinszkij szovjet főmegbízott kimutatta, hogy a Duna-egyezmény vitás kérdései csakis a Duna-bizottságra tartozhatnak. Ez nincs ellenében a román, bolgár és magyar békeszerződés. A hágai nemzetközi bíróság illetékessége sem fogadható el, hiszen a dunai államok közül csak kettő van képviselve e bíróságban. A vitát délután folytatták.

Kudarcot vallott

a nyugati hatalmak berlini politikája

— ismeri el az angolszász sajtó

NEWYORK (Rador) — Walter Lippmann, az ismert amerikai publicista a „New York Herald Tribune” hasábjain az angol-amerikai politika berlini kudarcával foglalkozik. Idézi a londoni „Economist” cikkét, amely megerősíti, hogy „a nyugati hatalmak nagy ostobaságot követtek el” és „az úgynevezett vezetői ellen megnyilvánuló felháborodás” teljesen jogos. Lippmann aggodalmát fejezte

ki afölött, hogy az amerikai politika milyen módon kötötte le magát a berlini kérdésben. „Valamiképpen helyre kell hozni ezt a diplomáciai ostobaságot — írja — ami helyzetünket oly kedvezőtlenül tette.” Elismeri, hogy ez igen kényes dolog s éppen ezért arra kéri a közvéleményt, hogy legyen „megértő” azokkal a „hajlékony manőverekkel” kapcsolatban, melyek szükségessé válnak. Ezalkalommal

élesen bírálja Clay tábornokot és „Clay tábornok magánpolitikájáról” beszél. Miután nem tudja elrejtteni, hogy az amerikaiak berlini politikája kudarcot vallott, ezekkel a szavakkal fejezi be cikkét: „nagyon ostoba módon játszottunk ki a kártyáinkat.”

Sztrájk Csikágóban

CSIKÁGÓ. (Rador) — Az „International Haverster Company” mezőgazdasági gépgyár 25.000 munkása kedden sztrájkba lépett a munkafeltételek megjavítását követelve.

Rövidesen megjeleik a biztosító társaságok működéséről szóló törvény

BUKAREST — A pénzügyminisztériumnak a hivatalos lap regnapi számában megjelent rendelete a biztosító társaságok szervezéséről és működéséről szóló rendelettervény elkészítésére bizottságot nevez ki.

30 kilométernyire megközelítette Pekinget a kínai néphadsereg

NANKING (Rador) — Amint a „France Press” hírszolgálati iroda jelenti, a Kuomintang szovjéje kénytelen volt elismerni, hogy a kínai népi hadsereg csapatai diadalmos előnyökkel haladják az ország tényleges szűkösét. Az igen alacsony fizetések ugyanis nagyon szűk korlátok közé szorítják a lakosság ama részének vállalkozási képességét is, amely eddig még nem vezetett el a munkahelyét.

A maláji félszigeten vereséget szenvedtek az imperialisták

LONDON (Rador) — A Telepress hírgyűnkösköz. közli a Maláji félszigeten tartózkodó tudósítójának alábbi helyzetmagyarázatát: A malájféldön lezajló események rámutatnak, mennyire félnek a nyugati imperialisták attól, hogy a keletázsiai nemzeti mozgalma megfoszthatják őket leggazdagabb zsákmányuktól. A tisztánlátók azonban már tudják, hogy Kína már semmiképpen sem tudja megtartani. Az az elszántság, amivel az elmúlt két hónapban Londonban és Washingtonban a délkeletázsiai nemzeti mozgalmak felszámolását követelték, arra mutat, hogy min-

den áron „egészségügyi övvel” szeretnének létesíteni a Csen-ke-óceán térségében és Délkeletázsia-ban. Az a tény azonban, hogy az imperialista hatalmaknak nem sikerült lecsendesíteniük a zavargásokat, súlyos csapást jelent az angolok és amerikaiak délkeletázsiai terveire. A Maláji-félsziget kulcshelyzete Délkeletázsiaiban, valamint gazdag gumi- és ónlelőhelyei életfontosságúvá teszik az imperialisták terveinek alkalmazása szempontjából. Az a háború, amit Anglia folytat a maláji benszülőttek ellen, azt célozza, hogy megakadályozzák a délkeletázsiai nemzeti szabadságmozgalmak növekedését.

FELEMELIK

az élelmiszeradagokat Németország szovjet megszállási övezetében

BERLIN (Rador) — A „Berliner Zeitung” jelentése beszámol arról, hogy a Szovjetunióból érkezett gabona, olaj, zsiradék és egyéb élelmiszer szállítások következtében Berlin és a szovjet megszállási övezet lakosságának ellátása teljes mértékben biztosítottnak tekinthető. A német lap hangsúlyozza azt a tényt, hogy a szovjet szállítások következtében le-

hetővé válik a napi élelmiszerfeljuttatások száz-százötven kalóriával való felmentése. Ezzel vág össze a német gazdasági bizottság hivatalos jelentése, amely beszámol arról, hogy a szovjet megszállási övezetben rövidesen felemelik a kenyér, cukor és burgonya fejeárát.

Mezőgazdasági gépek és szerszámok érkeztek a Szovjetunióból

BUKAREST — Az 1948 február 18-án megkötött román-szovjet kereskedelmi egyezmény értelmében, nagymennyiségű nyersanyag, félkész- és készáru érkezett az országba. A szállítmányban különböző típusú mezőgazdasági gépek és szerszámok vannak, melyek nagyban hozzájárulnak az őszi és tavaszi mezőgazdasági munkálatok elvégzéséhez. A hónap végén nagyobb gépkecsiszállítmány érkezik az országba ugyancsak a gazdasági egyez-

mény értelmében. Rövidesen jelentős mennyiségű műszerek érkeznek az országba a Szovjetunióból a Központi Időjárás-utató Intézet, valamint a Kikötők és Vízúti Közlekedések Kezelőszéke részére. Az 1947 december 16-án megkötött román-csehszlovák kereskedelmi egyezmény értelmében vegyipari anyagokat, orvosi műszereket, égetőkemencékhez szükséges berendezéseket és számos labor- és szemlélyrekeszt hozunk be Csehszlovákiából.

Éles ellentétek

a Marshall-országok értekezletén

PARIS (Rador) — Görögország és Törökország képviselői készítsenek új terveket a Marshall-segélyt fejezték ki a Marshall-segély Párisban most ülésező bizottságának ülésén. A tanácskozáson igen heves viták voltak az idej esztendőre eső 4175 millió dollár elosztása körül a résztvevő 16 állam között. Az angolok és franciák is igen elégedetlenek mutatkoznak, mivel részükre egymillió dollárral kevesebb jut, mint amennyire szükségük volna. A vasárnapi ülésen az angolok

és franciák azt javasolták, hogy készítsenek új terveket a Marshall-segély elosztására. Ez ellen a görögök és törökök hevesen tiltakoztak, kijelentve, hogy nem hajlandók elismerni semmiféle új felosztást. Az ülést, a rendkívül feszült légkörre való tekintettel, fel kellett függeszteni. A helyzet azonban hétfőre sem enyhült. A törökök és görögök újabb panaszt nyújtottak be, hangoztatva, hogy az angolok és franciák intrikákat szőnek.

Az amerikai kényszer-szállítmányok tönkretették a belga ipart

BRUSSZEL (Rador) — A belga sajtó kemény aggodalmának ad hangot a belga iparban egyre nyilvánvalóbbá váló válsággal kapcsolatban. A „Drapeau Rouge” azt írja, hogy az iparellátók szétosztásával kapcsolatban mutatkozó válság magával ragadta a textil-, a kötszövő, bőr-, cipő- és dohányipart. A „Ce Soir” azt írja, hogy a válság legsúlyosabbban a textil- és kötszövő ipart érinti. A lapok rámutatnak arra, hogy a termelés csökkenése a munkanélküliség ugrásszerű emelkedéséhez vezet. Így például a kötszövő iparban a munkások és tisztviselők negyven száza-

lékát elbocsátották. A munkanélküliek létszáma Belgiában eléri a 129 ezeret. A „Ce Soir” rámutat arra, hogy a válság oka mindenekelőtt az, hogy hatalmas mennyiségben hoznak Belgiába olyan árukat, amelyekre egyáltalán nincs szükség. Az Egyesült Államokból behozott textil, készruha, kötszövő és cipő szállítmányok túlhaladják az ország tényleges szükségletét. Az igen alacsony fizetések ugyanis nagyon szűk korlátok közé szorítják a lakosság ama részének vállalkozási képességét is, amely eddig még nem vezetett el a munkahelyét.

A „Reader's Digest“ folyóiratnak szüksége van rám

Louis Aragonnak a „Literaturájú Gazetá“-ban megjelent cikke

A „Literaturájú Gazetá“ című szovjet irodalmi lap közölte Louis Aragon francia költő alábbi cikkét:

Nemrég a következő levelet kaptam:

Tisztelt Uram!

A „Reader's Digest“ folyóirat — amelynek a „Selection“ című európai kiadását valószínűleg ismeri — nagy örömmel venne Öntől egy cikket, akár az Ön által ismert legérdekesebb személyek valamelyikéről, akár a mindennapi élet egy drámai eseményéről. Mister De Witt Wallace főszerkesztő megkérte, közöljük Önrel, hogy boldogan fizet az Ön cikkéért kétezer dollárt; ha a cikk tervét ellátja neki, azonnal tudomására hozza Önnek, hogy a kérdéses tárgy érdekességgel bír-e vagy nem olvasói előtt.

Mint a jelen levélhez mellékeltem mintából látni fogja, a „személy“ szó alatt nem széleskörű népszerűségnek örvendő valaki értendő, hanem egy lelkes, nemeslelkű ember, aki a mindennapi életben „jó példa“ legyen mások számára. Kivánatos lenne minél több részlet.

Minden előtt feltétlenül be kell mutatni cikkének egy gépirásos oldalnyi terjedelmű vázlatát, Wallace ur a vázlat elfogadásakor 300 dollár előleget ad Önnek munkája ellenértékéül arra az esetre, ha a megírt cikk nem lesz részére elfogadható. A cikk végleges elfogadásakor nyomban kifizeti Önnek a kétezer dollárt.

En irodalmi ügynök vagyok s itt André Maurois és Somerset Maugham érdekeit képviselem; ha az Ön munkája elfogadásra talál, megelégszem a közvetítésért szokásos 10 százalékkal.

Legjobb szerencsekívánataim kifejezésével, vagyok hja

Jacques Chambrun.

A levélhez mellékeltem mintá Vincent Sheennek a „Mindennapi élet drámái“ című sorozatból való „Saját fiam“ című esszéje és Pearl Buck „Legemlékezetesebb találkozásom“ című cikke volt, amely nyilván a mister Chambrun első javaslatára vonatkozott.

Emlékeztem Vincent Sheenre. Párisban, 20 év előtt találkoztam vele. 1939-ben pedig, New-Yorkban mellette ültem az amerikai írók kongresszusán. Pearl Buck jólismert mindenki előtt s így nehezen mondhatnák róla újat; eléggé jellemzi a „vörösök“ iránti elcsúszott érzülete, melyet rendkívül erősen kifejezett az amerikai ellenes tevékenységet vizsgáló bizottság által Hollywoodban szervezett per folyamán.

Hozzá kell tennem, hogy 300 dollár 36.000 frankkal egyenlő (egy gépirásos oldalért), 2000 dollár pedig (4—10 oldalnyi cikkért) 240.000 frankot jelent.

Tehát, ime az elbeszélésem. A legérdekesebb ember, akit ismerem, egyszer a dolgozószobámba lépett. Akkor egy esti újság szerkesztője voltam, az irodámban fehér kárpitozás, fehér függönyök és bőrhuatú fémbutor volt... Valójában nem ez a kérdés, mint ahogy annak sincs jelentősége, hogy két évvel később Daladier rendőrsége éppen ebben a szobában csapott a „vörösökre“ és elpusztította a butorokat...

Amennyire visszaemlékszem, az érdekes személy, akiről beszélni szándékozom, kellemes külsejű, magas, szőke, elegáns bajszú férfi volt. Tudtam róla, hogy egy filmfolyóirat szerkesztőségének a tagja. Nem mondta meg, mi készítette arra, hogy meglátogasson, azonban mihamar magam kitaláltam az okát, mert lapom három nap óta harcot folytatott a fasizta Németország filmgyártása és az UFA filmház ellen. Látogatóm felvilágosított, hogy az UFA részére dolgozik, a Champs Elysées-en van az irodája és időnként Berlinbe utazik, ahol maga Göbbels dr. fogadta.

Természetesen nem azért jött, hogy mindezt ejmesélje nekem. Csodálkozott, hogy miért nem írtam soha a filmnek s megkérdezte, nem volna-e kedvem e téren kipróbálni a képességemet. Azt válaszoltam, hogy mások a terveim s ezenkívül nem teszek mást, mint ami felik az erőmből. „Ó! Ez ne nyugtalanítsa Önt — mondta. — Segítségem lesz. Öntől csak a vázlatot kérik: három-négy gépirásos oldalt, ennyi elég a szcenárium ötletéhez. Nekünk vannak embereink, akik aztán kifejlesztik az ötletet, megírják a párbeszédet... 300.000 frankot fizetünk az ötletért. Hajlandó vagyok mindjárt megrendelni Öntől három ötletet...“

Elutasítottam a javaslatot s udvariassan ajtot mutattam ennek az érdekes személynek.

Öszintén szólva, csak alig 1945-ben értettem meg, miféle érdekes személy volt ez az „érdekes személy“. Párisban az ellenállási harcban vett tárgyu filmet forgattak. Bár közvetlenül Franciaország felszabadítása után voltunk, minden „meggondolt“ ember azt mondta, nem kockáztatná az ellenállásról szóló film rendezését, Isten tudja, milyen kormány jön hatalomra 1945-ben. De az ellenállásról szóló ez a film is, valami módon különös film volt. A hősiességet egyszerűen kisépérték belőle. Hiányoztak azok a jelenségek, amelyek bemutatnák volna azokat az embereket, akiknek a börtönökben vagy az ellenük emelt puskák előtt volt bátorságuk a Marseillet énekelni. Érdekes, hogy e szcenárium szerzője az 1937-beli érdekes látogatóm volt.

Nem tudom, hogy mister De Witt Wallace elfogadta volna vagy sem (300 dollárért) a mindennapi életből vett ennek az elbeszéléseknek egy gépirásos oldalnyi vázlatát s hogy ez a tárgy kezdeti méretének négy-öttszörösére duzzasztva alkalmas lett volna vagy sem arra, hogy a közvetítési díjjal 200 dollár keresetbe juttassa Jacques Chambrun urat, engem pedig 1800 dollár tiszta jövedelemhez. De tökéletes meggyőződés, hogy van bizonyos hasonlóság az 1937-i közjáték és a múlt napokban nekem tett ajánlat között.

Mégis, van egy megjegyzésre való különbség: semmi alapon nincs annak a feltételezésére, hogy az a francia, aki 1937-ben látogatógatott, csak 10 százalékot vett volna a lelkes árából. Mister Jacques Chambrun, mint hiteles amerikai, tudja, hogy a becsületem eladásából kifacsarható törvényes haszon 200 dollár...

Nem írom meg a kis történetet, melyet kíván. Mást írok, egyoldalnyi vázlat nélkül. Egy kis történetet, amely „vörös“ is, „amerikai-ellenes“ is.

Louis Aragon.

Kulturversenyi rendeznek a kolozsvári szakszervezetek augusztus 23 tiszteletére

KOLOZSVAR. — Az augusztus 23-ával kapcsolatosan a kolozsvári dolgozók termelési versenyben állanak egymással. A termelési verseny mellett a Szakszervezeti Tanács kulturális versenyt is szervezett. A versenyen részt vesz valamennyi kolozsvári szakszervezet éneklára, színjátós és táncsoportja.

A színjátós csoportok augusztus 17, 18 és 19-én mérik össze erejüket egymással. Az első két nap a Vasas-, Textil- és Fások Szakszervezetének a helyiségében jelöli ki a bizottság az első kilenc legjobban szereplő csoportot, majd a harmadik nap a Vasas helyiségében döntenek az első három helyezéssért.

A bíráló bizottság tagjai színészek, munkások és a Szaktanács képviselői. A Népmozgó feletti teremben tartják meg 20-án az énekkarok és tánc csoportok versenyét. A falujáság kiállítás 19-én nyílik meg a Vármegeyház tükörtermében.

A MNSz műsoros ünnepélye Magyarországon

MAGYARORSZÁVAT — (Levelezőnk től) A MNSz magyarorszávi szervezete augusztus 8-án a közesség kultúr színvonalának emelése céljából szép ünnepélyt rendezt, melyen jólmegválasztott műsorokkal gyönyörködtették a nagyszámu magyar és román közönséget.

Az Internacionáléval kezdődő és a Partizán indulóval végződő, szavalattal tarkított műsor kiemelkedő számait Kis Jenő „A fehér ember“ és Csokonai „Karnyóné és a két szecburdiak“ című

mű egyfelvonásosának előadása képezték. A szereplésért, illetve a rendezésért dícséret illeti: Tóth Sándort, Tóth Sándornét, Tivadár Istvánt, Maneser Lászlónt, Kis Mártonnét, Szabó Miklóst, Kovács Istvánt, Palló Déneset, Palló Dénesné, Székely Györgyöt, Domokos Rezsőt, Balázs Györgyöt, Balázs Györgynét, Maneszes Ferencet és Kírály Irént.

A kultúr csoport jelenleg Kós Károly „Budai Nagy Antal“ című drámájának betanulásán szorgalmaskodik.

Marosvásárhelyi is megkezdődött a tantestület átképző tanfolyama

MAROSVÁSÁRHELY. — Szombaton délelőtt a Kulturpajta jelezavakkal feldíszített nagytermében megkezdődött a marostordamegyeli tantestületi átképző tanfolyam. Az ünnepélyes megnyitón a tanfolyam hallgatói kivül megjelentek a Román Munkáspárt, a Szakszervezeti Tanács és a város vezetőségének képviselői is. Az ünnepélyt román nyelven Sandulescu Eugen, a tanfolyam igazgatója, magyar nyelven pedig Barabás Béla, a tanfolyam aligazgatója nyitotta meg. Ugy a román, mint a magyar nyelvű szónok rámutatott a tanfolyam fontosságára, amely megnyitja a tanítóknak számára a szocialista eszmék elsajátításának útját, új tanítói réteget adva a népnek, amely

megfelel a Román Népköztársaság által rájuk rótt feladatoknak.

A megnyitó beszédet után a Román Munkáspárt megyei bizottságának nevében Voica Leonida üdvözölte a tanfolyam hallgatóit, rámutatva a tanítóknak jövőbeni feladataira.

A város lakosságának nevében Soós József polgármester szólalt fel, aki gyakorlati tanácsokkal látta el a tanfolyam hallgatóit.

— Farizsokra többé nincs szükségünk — mondotta Soós polgármester — a tanító, legyen az román, vagy magyar, csak a néppel érezhet.

A hallgatóság nevében két tanító szólalt fel, akik kötelezettséget vállaltak, hogy minden erejükkel a népi érdekeket fogják ezantul szolgálni, a dolgozó földműves és munkás érdekeit.

A megnyitó ünnepség után megkezdődött az első előadás, amelyben a nemzetközi politikai helyzetet ismertették.

A szakadók kincse

Az elemek szörnül harca tombol a koval jedetti hegyóriások világában. Sziklarepező villámok csattanának le, szivettelállító menydörgés a rettentő orkán muzsikája, tengerre dagadt patak ostromolja sziklamédreét s ebben az itéletidőben kel harca az elemekkel az Ember, hogy megmentsa a szakadéka zuhant barátot, a társat. S vele megy, a félelmet nem ismerő tudóssal, fiatal lánnyal, aki a szerelem lángja hájt szerencsétlenül járt völegénye után.

Bátorság, tudomány és szerelem fognak össze a természet vak dühe ellen s ebben a lélekzetállító harcban, melyben egy szál kótél a felszerelésük, győz az ember. S a vihar által lerombolt szikla törmelékét között fölbukkan egy darabka kavics alakjában az expedíció célja, a legtrikább, legdrágább kincs, a rádium. Soha nem látott természeti szépségek, a vadon természet rejtett csodái hontakoznak ki szemgubnyorköltető változatosságban ámuló szemek előtt.

Nem mindennapi élménnyel gazdagaiban jön ki a film előadásáról, aki a „Szakadók kincse“-t megnézi az Urániában.

KOLOZSVARI MOZIK MÜSORA:

CAPITOL: Páris gyermeke. Hatalmas alkotása a nagy francia forradalomnak.

FORUM: Fothall. Két film egy műsorban. 1. A Dinamo és TDK bajnokcsapat kiváló játékosainak részvételével. 2. Kicsészítők, amelyben medvék és nyulak rugják a labdát.

NEPMOZGÓ (Populár): Nyári szünet. Az előadások szünetelnek.

SELECT: Nyári szünet.

URANIA: A szakadók kincse.

A román lakosság és a katonaság jelenlétében

rendezték meg a Petőfi-ünnepélyeket Kisküküllő megyében

BALÁZSFALVA. — A MNSz kulturális szervei Kisküküllő megyében is, városokban és falvakban egyaránt, megünnepelték Petőfi Sándor halálának a 90-ik évfordulóját. A megyében volt ünnepélyek közül különösen kiemel-

kedett a balázsfalvi és az erzsébetvárosi ünnepély.

Balázsfalván a MNSz helyi kultúr csoportja, a 600 férőhelyes, hatalmas népházát megtöltő román és magyar közönség előtt nagy sikerrel mutatta be ez alkal-

lommal a „Petőfi Szalontán“ és a „Bucsu“ című színműveket. Az előadást rendező megyei népművelési felelős a városka különböző munkaterületein működő dolgozókból válogatta össze a szereplőket. Külön említést érdemel az, hogy a helyorség két magyar nemzetiségű katonája is szereplője volt az ünnepélynek, melyen parancsnokával az élen, a román tisztikar küldöttsége is megjelent. Mindez beszédesen mutatja a megváltozott szellemet, mely népi hadseregünkben uralkodóvá lett s ilyen baráti és testvéri gesztussal is megpecsételte a fegyregyházi hős emléket.

A szereplők közül kiemelkedett Gáspár György, Katona Sándor, Nagy Emese, Takács Erzsike és Székely Klára, de eredményesen működött közre a többi szereplő is. A kisérő műsorból különös figyelmet érdemelt a négyéves Nagy Biribori kedves néptánc. Az ünnepi előadást Nagy József megyei kulturfelelős mondotta, aki egyben rendezője is volt az ünnepségnek.

Erzsébetvárosban az újjászervezett MNSz első népművelési kiállítás volt a kitünően rendezett Petőfi-émlékünnepély, amelyen a kisváros pallikar vezetői is megjelentek és testvéri közösségben ünnepelték a nagy költő emlékét.

Nagyvárad lesz a székhelye Nyugat-Erdély prózai magyar színházának

KOLOZSVAR. — A művészet- és tájékoztatásügyi minisztériumban működő Színházak Igazgató-sága, a nyugaterdélyi városok — Szatmár, Nagyvárad, Arad, Temesvár — sok nehézséggel és hibával terhes magán, illetve városi román és magyar színházai helyett, az új évadra egy-egy, az egész nyugaterdélyi táj igényeit jól értelemben kielégítő, román és magyar szubvenzionált állami színház megszervezését határozta el. Mindkettő prózai színház lesz. A román színház székhelye Arad, a magyar színházé Nagyvárad, de mindkét intézmény egész Nyugat-Erdélynek a színháza. Megszervezése természetesen ehhez a szempontokhoz igazodik, s az emli-

tett városok alkalmas színészeinek, valamint új erőknél a bevételével olyan teherbírásu együttteseket kíván létrehozni, melyek a székhelyen való műsornyújtással párhuzamosan, állandó körúton a többi várost is látogatják.

A szervezési munka keretében a minisztérium megbízásából a napokban bizottság járta végig az érdekelte városokat és válogatás vizsgát tartott a színészek között. Az új színházak együttesének a zömét a válogató vizsgákon művésztelenség, szakmai felkészültség, hivatástudat és hivatásértés tekintetében egyaránt jónak minősült színészek képezik majd, a két intézmény szükséglettel és keretadattal lehetséges szerint.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Kolozsvár, Brassai-utca 7.
Távbeszélő: 19-11.

Felelős szerkesztő: BALOGH EDGAR.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Papoknak, tanítóknak, nyugdíjasoknak 90 lej. — Postacsek szám: 40.625.

SULYOS VISSZAELESEK MI-ATT letartóztatták a Romcereale tekel megbízottját. Széles István megbízott a gabonát a valóságnál kisebb fajsúllyal vette át. A család tisztviselőt az ellenőrző vezérfelügyelőség vezetője leplezte le.

KÉSZÜL A NAGYVÁRADI KÖRÖS-HID. Rohammunkával nyolc hónappal hamarabb készíthetik el Nagyvárad dolgozóinak a faszékek által felrobantott nagyváradai betonhidat. 1949 július havára tervezett, 20 méter széles hidat éjjel-nappal folyó rohammunkával építik, hogy november 7-én átadhassák a forgalomnak.

HUROKRA KERÜLT Dunca Ioan szabotáló volt főszofigabiró. Az egykori aknasugatagi kényur szabotálta a demokrácia törvényeit. A mezőgazdasági munkálatokat csak látszólag végeztette el. A gabonát zölden lekaszáltatta takarmánynak, most a beszofigaltatás alkalmával le akarta tagadni vetésterületét. Rajtavesztett.

SZOCIALISTA VERSENY KOLozsvár és ARAD ÁLLAMI ÁRUHÁZAI KÖZÖTT. A versenyt a kolozsvári állami üzletek alkalmazottai kezdeményezték és felüli a két áruház és üzletének kereskedelmi, adminisztratív, kulturális, sport, propaganda, valamint a városaik újépítései és szépítése érdekében kifejtett önkéntes munkát is.

ELVESZTETT NŐI ARANY KARÓTORÁT és egy bőrtárcát adták be a kolozsvári központi rendőrség személyzeti osztályára. Károsult kello igazolás mellett délelőtt 9-12 óra között átvetheti a rendőrség 62. számú szobájában.

A KOLozsvári ÁLLAMI MAGYAR TANNYELVŰ fju Tanítóképző Intézet igazgatósága felkéri az intézet V., VI. és VII. osztályos növendékeit, hogy augusztus 19-én, csütörtökön este 8 órakor, közérdekű munka végzésére, jelenjenek meg az iskola udvarán.

BETÖRŐKET VETT ŐRIZETBE A KOLozsvári RENDŐRSÉG, Bűnügyi razziaát tartott a rendőrség kedre virradó éjszaka. Több gyanus személyt állítottak elő ez alkalommal. Az őrizetbe vett személyek között a rendőrség nyilvántartott betörőket ismert fel: Kósa Albert kolozsvári és Armas Aurel szatmármegyey többszörös betörők személyében. Mindketten az utóbbi időben több betörést követtek el. Kihallgatásuk folyamában van.

HADIFOGSÁGBÓL HAZATERT MUNKASZOLGÁLATOSOK augusztus 19-én, csütörtökön este 8 órakor fontos megbeszélésre jelenjenek meg a Demokráta Zsidó Népközség székházában, Kolozsvár, December 30-u. 18. sz. alatt.

UJABB ÁLLAMI ÜZLET nyílik Gyulafehérváron. Az újonnan létesült állami üzlet a kiskereskedők szükségleteit fogja kielégíteni.

HÁROM VASUTI KOCSI SZALADT EL a derestyei állomáson. A derestyei állomásról három, köveikkel megrakott nyolctonnás vasuti kocsi elszabadult. Nyolctonnás vasuti pályán futott végig és a végállomáson kiugrott a pályáról a Schillgyár előtt. A szétrepülő kövek néhány járókelőt könnyebben megsebesítettek. A vasuti kocsikat rohammunkával takarították el.

1,360.000 KILOGRAM LEKVART és 183.000 kilogram vaját állították elő az INCOOP gyárai egy év alatt. A multévi termeléshez arányitva, a termelés 40-50 százalékkal emelkedett.

ALLATEGESZÉSGÜGYI KÖZPONTOKAT és kórházat létesítettek Szatmár vármegyében. Az új intézmények nagyban elősegítik a megye állatállományának a fejlődését.

A FÖLDMŰVELÉSÜGYI MINISZTERIUM a betakarítási munkálatok elősegítésére az ország több vármegyéjében cséplőgépeket küldött. Így Tulcea megyébe 26, Konstanca megyébe 20, Csik megyébe 6 cséplőgépet küldtek.

A POSTA VEZÉRIGAZGATÓSA GA 36 ezer méter szövetet becsatolt az alkalmazottak egyenruhájának előállítására, amelyből 7500 egyenruha és 4600 egyenruhákat készült. 1791 POSTATISZTVISELŐ július hónap folyamán 6375 önkéntes munkát teljesített a Sabareni munkatelepen.

43 EZER KILO KASZA érkezett a Palermo szállító gőzossal a konstancai kikötőbe, a bukaresti „Román-export” állami kereskedelmi társaság címére. Az érkezett áru ellenértékeké az ország fűrészarút ad.

48.465 KILOMÉTERNYI UTSZAKASZT javítottak meg júliusban Maros-megyében. A megyey gazdasági bizottság jelentése szerint július havában az önkéntes jellegű munkábrák értéke 5,246.868 lej tett ki. A kézi önkéntes munkábrák száma 175.668, míg a járművekkel végzett önkéntes munkábrák száma 38.823.

NYILTTÉR

(E rovat alatt közöltek nem vállal felelősséget a szerkesztőség).

Értesitem üzletfeleimet, hogy sőgorom, Vass Sándor, ócskavasraktárámból június 1-én kilépett s nevemben semmiféle üzletet nem köthet. Tetteiért felelősséget nem vállalok.

Kolozsvár, 1948 augusztus 17.
özü. VASS ANDRÁSNE

A kolozsvári MNSZ hírei:

Augusztus 18-án, szerdán este 7 órakor az I. kerület szervezői gyűlése a Molotov-utca 16. szám alatti székházban.

Csütörtökön este 7 órakor a III. kerület szervezői gyűlése a Böszörményi-utca 12-14. szám alatti kerületi székházban.

Augusztus 20-án, pénteken este 7 órakor szervezőbizottsági ülés a szervezet Molotov-utca 16. szám alatti székházban.

A KRATEYL cirkuszban

augusztus 18-án először

1. Prof. PÁLFY JÓZSEF, kolozsvári lakos bemutat iskola-lovaglást
2. Nagy Box-match (Paródia)
3. Lidya Kratayl kaukázusi akrobata lovaglása száguldó lovon és ezenkívül 18 attrakciós műsorozám

Két országos ifjúsági rekord a kolozsvári kerületi uszóversenyen

KOLOZSVÁR. — A kerületi uszóbajnokságok küzdelmei kedden délután befejeződtek. Az utolsó verseny napon két új országos ifjúsági rekordot javítottak meg a BEAC, illetve az U versenyzői German, a BEAC jeles gyorsuszoja, a 200 m-es férfi gyorsuszozásban pedig Orosz Kató, az U kitünő versenyzője 7 p. 44 mp. idő alatt ért el új országos ifjúsági rekordot.

A keddi versenynap eredményei:
100 m. női melluszás: 1. Orosz Kató (U) 1.40.9 mp. 2. Kuli Miklósné (Dermata) 1.49.3 mp. 3. Chira Doina (UAC) 1.51.8 mp.

400 m. férfi gyorsuszozás: 1. German (BEAC) 5 p. 46.6 mp. (Kerületi rekord.) 2. Uleu (U) 5 p. 56.5 mp. 3. Sarkadi (Vasas) 6 p. 0.3 mp.

100 m. ifjúsági melluszás: 1. Mager (U) 1.27.3 mp. 2. Mózes (Vasas) 1.31.5 mp. 3. Maxim (BEAC) 1.33.3 másodperc.

50 m. ifjúsági gyorsuszozás: 1. Rusu (Dermata) 50.2 mp. 2. Kondász (BEAC) 56.4 mp. 3. Müller (BEAC) 57 másodperc.

400 m. ifjúsági gyorsuszozás: 1. Erdélyi (BEAC) 6 p. 35.6 mp. 2. Million (Vasas) 6 p. 46.5 mp. 3. Kádár (Dermata) 6 p. 58.4 mp.

100 m. női hátuszás: 1. Sós (UAC) 1.52.6 mp. 2. Muresan (U) 2.02.2 mp. 3. Pacurariu (U) 2.04.6 mp.

100 m. férfi hátuszás: 1. Aranyosi (Vasas) 1.20 mp. 2. Filip (U) 1.21 mp. 3. Radványi (Vasas) 1.49 mp.

200 m. férfi melluszás: 1. Mager (U) 3 p. 14.8 mp. 2. Maxim (BEAC) 3 p. 24.5 mp. 3. Pál (Dermata) 3 p. 32 mp.

200 m. férfi gyorsuszozás: 1. Ger-

man (BEAC) 2 p. 35.1 mp. (Országos ifjúsági rekord.) 2. Uleu (U) 2 p. 37.2 mp. 3. Porsche (U) 2 p. 52 mp.

400 m. női gyorsuszozás: 1. Orosz Kató (U) 7 p. 44 mp. (Országos ifjúsági rekord.) 2. Muresan (U) 8 p. 03 mp. 3. Cucu Vasas 8 p. 23 mp.

100 m. férfi melluszás: 1. Mager (U) 1.25.4 mp. 2. Sarkadi (Vasas) 1.26.8 mp. 3. Mózes (Vasas) 1.33 mp.

200 m. férfi hátuszás: 1. Aranyosi (Vasas) 2 p. 57.8 mp. (Kerületi rekord.) 2. Filip (U) 3 p. 03 mp. 3. Gál (Vasas) 3 p. 30 mp.

100 m. ifjúsági gyorsuszozás: 1. German (BEAC) 1.09.7 mp. 2. Erdélyi (BEAC) 1.12.8 mp. 3. Nagy (BEAC) 1.20.7 mp. (18 indulól)

50 m. gyermek melluszás: 1. Mózes (Vasas) 39.5 mp. 2. Müller (BEAC) 47.2 mp. 3. Néb (Dermata) 52.4 mp.

Az 50 méteres leány gyorsuszozást Darvas (Vasas) nyerte 55.3 mp.-es idővel.

4x100 m. ifjúsági gyorsuszozás: 1. BEAC 5 p. 17.6 mp. 2. Vasas 5 p. 45.5 mp. 3. Dermata 5 p. 50.6 mp.

3x100 m. férfi vegyesuszozás: 1. U 3 p. 57.2 mp. 2. Vasas I. 4 p. 04 mp. 3. Vasas II. 4 p. 30 mp.

3x100 m. női vegyesuszozás: 1. U 5 p. 34 mp. 2. Vasas 7 p. 22 mp.

4x200 m. férfi gyorsuszozás: 1. U 11

p. 23.3 mp. 2. Vasas I. 12 p. 18 mp. 3. Vasas II. 12 p. 59.8 mp.

3x100 m. ifjúsági vegyesuszozás: BEAC 4 p. 28.6 mp. 2. BEAC II p. 41.8 mp. 3. Vasas 4 p. 45 mp.

3x50 m. férfi egyéni vegyesuszozás: 1. Sarkadi (Vasas) 2.11.9 mp. 2. Aranyosi (Vasas) 2.13.2 mp. 3. Uleu 2.14 mp.

Az ifjúsági vízilabda mérkőzés küzdelmeiben a BEAC 5:1 (4 arányban) győzött a Dermata ellen, a Vasas pedig 7:0 (3:0) arányban verte az UAC csapatát.

A kolozsvári kerületi uszóbajnokságokon résztvett Vasas, U, BEAC, CFR és Dermata versenyzők, mint egy 35-en, a szerda délutáni Rapvonattal Bukarestbe utaznak a pénteken kezdődő országos uszóbajnokságok küzdelmeire, melyet az obor uszodában rendeznek meg. A kolozsvári uszókat Orosz Gábor, Leitendorfer Ferenc és Jordáky Béla szövetségi vezetők kísérik.

A Vasas vízilabda csapata az országos uszóbajnokságok előtt csütörtök délután a bukaresti CFR ellen játszik az NB I. vízilabdabajnokságok küzdelmei során. Ugyan csak ezen a napon játszik le az obor uszodában a PMB-Szabadság vízilabdacsapata.

A temesvári CAMT női és férfi tornászcsapata Kolozsváron

Az Olimpia, az Ifjúsági Szövetség Sportegyesülete augusztus 21-22. napján, szombaton és vasárnap rendezi első városközi tornaversenyét a Baritui gimnázium Malom-utcai tornatermében, ahol a temesvári CAMT női és férfi tornászcsapatát látja vendégül. A versenyek pontos kezdési idejét később közöljük.

A román bajnok és kupagyőztes ITA, vasárnap az U ellen játszik Kolozsváron

A kolozsvári csapatok felkészülten várják a bajnoki idény megindulását

KOLOZSVÁR. — Augusztus 22-én, vasárnap országos szintre megkezdődnek a Nemzeti Bajnokság küzdelmei. Kolozsváron az Universitatea ellenfele a román bajnok és kupagyőztes ITA csapata lesz. Az egyetemi csapat nehéz feladat előtt áll, át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

Az egyetemi csapat új edzője, Carjan, az Unirea Tricolor többszörös válogatott játékos lett, aki már át is vette az Universitatea edzőnert az ITA együttese, mely a RNK-kupa küzdelmei során Temesváron 6:0 arányban győzött a CAMT ellen, az elmúlt vasárnap pedig 3:2 arányban győzte le a temesvári CFR csapatát kitünő formában várja az U elleni első bajnoki mérkőzését az új idényben.

A vasárnapi megyesi munkácsapelleni mérkőzésére. A vasutas együttese a legutóbbi U elleni mérkőzésén nagy sikerrel játszott és remélhető, hogy vasárnap mindkét bajnoki pontot megszerzi Megegyesen.

Az NB II-ben játszó Dermata csapata vasárnapi ellenfele a temesvári CAMT együttese lesz. A börgyári Kinizsi Sándor edző vezetésével készülnek erre a mérkőzésükre, melynek összeállítását titokban tartja Dermata vezetősége. Egy azonban bizonyos, hogy olyan csapattal állnak ki a börgyáriak az ősi bajnoki idényben, akik szíves-lelkesen küzde harcolnak majd a Dermata színeirért.

A Hadsereg csapata, a C Ligészi csapatjában vasárnap Sziget te játssza első mérkőzését az ottani Tisza ellen. A kolozsvári együttes következő összeállításban utazik Szigetre:

Baróti — Muresan, Mítrea — Kalló, Orosz, Székely — Kohn, Moldovan Bocok, Hajós, Vakarcs. Tartalékok: Májér, Novák, Indret és Irimies.

A kolozsvári Hadsereg csapatának játéka nagy érdeklődés előzi meg Szigeten.

Kirándulást rendez vasárnap a „terdai hasadékhöz”

a „Vasas” SE turistákat szakosztálya. Indulás autóval vasárnap reggel 6 órakor a Városháza elől. Részletre felkérjük az összes szakosztályt természetbarátait. Jelentkezés: Üzemekben névjegyzék alapján a kultur- vagy sportfeladatok útján. Szellemtel és kis mélyekben dolgozóknak vagy magánosoknak, nyugdíjasoknak személyesen vagy csoportosan a Vasas Fém és Vegyipari Munkások Szakszervezet titkárságánál, volt Fejedelm utca 17. szám. Telefon: 12-19. Legkésőbb csütörtök este 9 óráig. Részvételi díj autó oda-vissza 125 lej. Megrendelésre kétszeri étkezéssel villásreggeli és ebéd 85 lej. Erőeszközök, tányérról mindenki gondoskodik.

A KOLozsvári férfi egyéni előadó sakkversenyben résztvevőket kérjük a rendezés napjainak pontos betartására (kedd, szerda, péntek és vasárnap délelőtt), melyet a verseny menetében fennakadás történjék. A félbe maradt játésmák a többi napokon feltétlenül befejezendők. Arató Gyula, a sakk kerület sajtófelelőse.

A BRATISLAVA labdarúgó csapata mexikói portyára utazott. Első mérkőzését a Vera Cruz együttese ellen 5:3 arányban nyerte meg.

A KOLozsvári férfi egyéni előadó sakkversenyben résztvevőket kérjük a rendezés napjainak pontos betartására (kedd, szerda, péntek és vasárnap délelőtt), melyet a verseny menetében fennakadás történjék. A félbe maradt játésmák a többi napokon feltétlenül befejezendők. Arató Gyula, a sakk kerület sajtófelelőse.

A BRATISLAVA labdarúgó csapata mexikói portyára utazott. Első mérkőzését a Vera Cruz együttese ellen 5:3 arányban nyerte meg.

A KOLozsvári férfi egyéni előadó sakkversenyben résztvevőket kérjük a rendezés napjainak pontos betartására (kedd, szerda, péntek és vasárnap délelőtt), melyet a verseny menetében fennakadás történjék. A félbe maradt játésmák a többi napokon feltétlenül befejezendők. Arató Gyula, a sakk kerület sajtófelelőse.

A BRATISLAVA labdarúgó csapata mexikói portyára utazott. Első mérkőzését a Vera Cruz együttese ellen 5:3 arányban nyerte meg.

A KOLozsvári férfi egyéni előadó sakkversenyben résztvevőket kérjük a rendezés napjainak pontos betartására (kedd, szerda, péntek és vasárnap délelőtt), melyet a verseny menetében fennakadás történjék. A félbe maradt játésmák a többi napokon feltétlenül befejezendők. Arató Gyula, a sakk kerület sajtófelelőse.

A BRATISLAVA labdarúgó csapata mexikói portyára utazott. Első mérkőzését a Vera Cruz együttese ellen 5:3 arányban nyerte meg.

Az elemi iskolákban szeptember 20-án, a középiskolákban pedig október 1-én kezdődik a tanítás

Pontos miniszteri rendelet a különböző vizsgákról

BUKAREST. (Agerpres.) — A közoktatási minisztérium az új tanév megnyitásának időpontját a következőképpen állapította meg:

A 4 és 7 osztályos elemi iskolákban az előadások szeptember 20-án, bármilyen formájú középiskolában október 1-én, az egyetemeken, műegyetemeken és a többi főiskolákon pedig október 16-án kezdődnek.

Az elemi iskolák IV. osztályának tanulói minden vizsga nélkül az V. osztályba léphetnek. A már korábban végzett elemi iskolai tanulók vagy azok, akik olyan helységekből jöttek, ahol nincs 7 osztályos elemi iskola, a rendelkezésre álló helyek arányában, selejtező vizsga után léphetnek az elemi iskola V. osztályába. Ezt a selejtező vizsgát szeptember 15-én tartják meg.

A javító-, különbözeti- és magánvizsgákat szeptember 3—10-e között tartják meg az 1947—1948

iskolai évben érvényben volt tanterv és szabályok szerint. A minisztérium idejében közölni fogja azokat az iskolákat, ahol ezekre a vizsgákra jelentkezni lehet.

A liceumokba, pedagógiai és műszaki iskolákba való felvételi vizsgákat szeptember 16—20-a között tartják meg. Ezekre a vizsgákra jelentkezhetnek a volt egységes gimnáziumok III. osztályát végzett növendékei, a volt elemi liceumok IV. osztályát végzett tanulói, valamint ezekkel az osztályokkal egyenértékű iskolát végzett tanulók. Bármelyik csoportba tartozó növendékek, ezeken a vizsgákon, a volt egységes gimnáziumok III. osztályának tananyagából vizsgáznak. Akik sikeresen teszik le ezt a vizsgát, beiratkoznak a műszaki és pedagógiai iskolák első évfolyamára, valamint a liceumok VIII. osztályába (első évére). Kivételesen, a volt elemi liceumok V. osztályát elvégzett tanulók is jelent-

kezhetnek erre a felvételi vizsgára, azért, hogy ennek sikeres letele után beiratkozhassanak a liceum IX. osztályába (második év). Ennek a vizsgának a tananyaga a volt elemi liceumok V. osztályának főbb tantárgyaiból és a Román Népköztársaság alkotmányának ismeretéből áll. Később megjelenő miniszteri rendelet részletesen intézkedik majd a különböző középfokú iskolák felvételi vizsgáinak tananyagáról.

Az érettségi vizsgákat szeptember 21—30-a között, 1948 júniusában érvényben volt tanterv szerint tartják meg. Az egyetemeken, műegyetemeken és főiskolákon szeptember 15-e és október 15-e között tartják meg a vizsgákat. A különböző karokon és főiskolákon október 5—10-e között tartják meg a felvételi vizsgákat. Ugyanazon a karokon egy napon tartják meg a felvételi vizsgákat.

Növekvő szakadékok

Szinte napról-napra és óráról-órára növekszik a szakadék a nyugati és a szovjet megszállás alatti német övezetek lakosságának életszínvonalában. Mialatt a szovjet övezetben fel számolták a nácizmust, földet osztották és a dolgozó nép szolgálatába állították a béketermelőre szervezett ipart, addig nyugaton, az amerikai imperialisták és fullajtárjaik, az angol, francia és német nagyhatalmak támogatásával, hadipari bázist szerveznek, miközben a dolgozók egyre félelmetesebben közel jutnak az éhhalál réméhez.

Hivatalos statisztikából olvassuk ki, hogy Nyugatnémetországban a megélhetés — és tegyük hozzá kicsoda nyomorúságos megélhetés — pontosan háromszorosa annak, amit a tisztességgel ellátott keletnémetországi költ az életfenntartásra. Keletnémetországban az újjáépítési terv első hat hónapjában 32 százalékkal lépték túl az előírásokat, míg nyugaton a legteljesebb gazdasági zűrzavar és hanyatlás uralkodott el. Ugyancsak hivatalos statisztikai adatok szerint egyedül az angol megszállási övezetben 335.000 a nyilvántartott munkanélküli száma, s ebben nincsenek benne az ugynevezett „rejtett munkanélküliek”, akik naponta egy-két órát, vagy hetenként egy-két napot dolgoznak. A három nyugati — angol, amerikai és francia — övezetben a szakszervezetek becsülése szerint ez a rej-

tett munkanélküliség eléri az egymillióháromszázezeres számot.

Keleten, éppen az egészséges és helyesen elgondolt, demokratikus gazdaságpolitika következtében nemhogy nem ismerik a munkanélküliséget, hanem éppen ellenkezőleg, az a probléma, hogy elegendő munkáskezet találjanak a rengeteg építő feladatra. És meg is az építés, bátran, növekvő lendülettel.

Nyugaton kizsákmányolás, nyomorúság, éhezés, háborús hardbandázás, keleten nyugodt, békés építőmunka, tisztességes megélhetés. Nyugaton éhezni munkásmilliók, keleten az élelmiszerfeladatok felemelése. Ez a szakadék növekszik napról-napra a megszállott Németországban. S a hitlerizmus tőből kibontakozó német dolgozó nép ismeri, látja ezt a szakadékot. Felmérte, megértette, hogy hol a helye. Ott, ahol becsület munkával tisztességes életet teremthet magának és családjának; ott, ahol a békére készülnek és nem a háborúra. Az egész Nyugatnémetországban egyre nagyobb térségben elháruló sztrájkok, amelyekben már százezres tömegek vesznek részt, felemelve szavukat az imperialisták kizsákmányoló politikája ellen, bizonyítéka annak, hogy a német dolgozó nép nagy tömegei harcra indulnak a kizsákmányolás, a nyomorúság, a pusztulás bizóniai helytartói ellen.

Bulgaryin tábornagy napiparancsot adott ki a szovjet tengerészet napja alkalmából

MOSZKVA. (TASS.) — A Szovjetunióban augusztus 15-én ünnepelték meg a tengerészet napját. A városokban és a falvakban gyűléseket, koncerteket és irodalmi estélyeket rendeztek. Szévasztopolban, Leningrádban, Bakuban, Vladivosztkban és más tengeri kikötőkben tengeri parádé volt. Az ünnepségek folyamán yacht, motoros és uszóversenyeket tartottak. Több városban tengerészeti kiállításokat rendeztek, amelyek a szovjet hajópark fejlődését és a tengerészek hősi tetteit szemléltették.

A szovjet tengerészet napja alkalmából Bulgaryin marsall, a szovjet haderők minisztere a következő parancsot adta ki:

Katonák, tengerészek, őrszemélyek, tiszták, tisztek, tábornokok és tengeri

elvtársak!
Ma országunk fegyveres erői, a szovjet néppel együtt a tengerészet napját ünneplik. Üdvözlémet küldöm a tengerészeknek és kívánom, hogy új sikereket érjenek el a szovjet tengeri erő megerősítésével kapcsolatban.

A tengerészet napjának ünnepelése céljából elrendelem: Ma, augusztus 15-én a leningrádi, kónastádti, tallini, baltiiski, szévasztopoli, odesszai, murmanszki, wengai, arhangelszki, vladivosztki, port-arturui, szovjet-gazáni, a kamcsatkai petropavlovszki, bakui, Babarovszki, ismaili és pinszki hajókról 20 ágyúlövéssel ünnepeljék a tengerészet napját.

Éljen a szovjet tengerészet! Él-

jen a szovjet hadsereg! Éljen a mi hatalmas szovjet hazánk! Éljen a Szovjetunió Kommunista (bolsevik) Pártja! Éljen Sztálin, a mi nagy vezetőnk és tanítómesterünk! A szovjet tengerészet napja alkalmából Golovko szovjet tengeri nagylevél irt a TASS sajtóügynökségnek. A levél többek között a következőket tartalmazza:

Az ötéves tervek sikeres végrehajtása következtében, az iparosítás módját nyújtott arra, hogy az ország hatalmas hajóépítőipart hozzon létre és esodás hadihajókat és tengerelattjárókat építsen. A nagy honvédelmi háború előtti évben éppen annyi hajót építettünk, mint amennyit a cári Oroszország, 1904 és 1914 között, tehát tíz év alatt.

A bombázás romjaiból kulturházat épített a kolozsvári Fermata fémárugyár

KOLOZSVAR. — A háborús bombázások romjain talpraálló Fermata üzem az államosítás után minden igyekezetével a termelés zavartalan biztosításáért küzd. A nagy erőfeszítések közepette az üzemi munkások kulturális tevékenysége meglehetősen hátrébe szorult, amihez lényegesen hozzájárult az üzemi kulturház hiánya is.

Most, mivelhogy az államosítással új lendületet nyert a gyár élete, az új munkásigazgató, Andor László vezetésével elhatározták az üzemi munkásai egy kulturház létesítését és e célra a gyárnak még eddig romokban hevert üzemi konyhahelyiségét javíttatták ki, melyet már szép ünnepség keretében fel is avattak augusztus 14-én délután a gyár magyar és román munkásainak jelenlétében.

Az avatási ünnepély az államosított kardosi Agyag és Kőipari Részvénytársaság dalárdájának „Köztársasági himnus” énekével kezdődött, mely után Kiss Zoltán üzembizottsági elnök megnyitó beszédében a kulturház létrejöttét vázolta és a Fermata nevében önkritikát alkalmazott, hivatkozva a Szaktanács építő kritikájára.

Andor László munkásigazgató tapsvihar között lépett az emelvényre. Az államosítás méltatása után kifejezte azon reményét, hogy az új kulturház nem fog üresen állni és elszánt törekvésük lesz azt a leghaladóbb szellemmel megtölteni. A Szaktanács részéről Regöczy kiküldött beszélt, majd Balázs Erzsébet munkásnő a „Görög partizán leány” című verset szavalta, a kardosi énekkar pedig a „Partizán indulót” és „Munkához” című román munkásdalt énekelt. Ezt követően Reiner Zsuzsa munkásnő szavalta el Ivanovici „Harminc madridi kisgyerek” című versét. Az énekkar „Volga, Volga” énekszáma után Vescan Évikének, a kardosi téglagyári gépész 8 éves kislányának asszonyi könnyeket fakasztó szavalata következett. Végül szólt Jagamos Gyula, Bád János és Fosztó Mihály munkásifjak által előadott „Vajaskönyv” című jelenete. Az ünnepélyt az „Internacionálé” zárta be. A rendezésben és műsor összeállításban Mosonyi Sándor öntömökös, kisbácsi MNSZ-elnök fáradozott, amiért dicséret illeti. Ime, még egy új kulturház emeli munkásaink kultúr színvonalát.

Ruházati pontjegyeket kapnak a mezőgazdasági munkások

BUKAREST. — Az állami mintagazdaságokon, valamint a magántulajdonban lévő mezőgazdasági birtokokon dolgozó földművelők osztályöntudata mind jobban erősödik és egyre nagyobb lendülettel veszik ki részüket az ország politikai, gazdasági és tár-

sadalmi ujjáépítésének hatalmas munkájából.

A mezőgazdasági alkalmazottak önkéntes munkával és újításokkal nagymennyiségű válogatott magvakat, szerszámokat és gépeket bocsátottak a dolgozó parasztság rendelkezésére, ugyanakkor pedig

kétkézi munkájukkal pótolták a munkaerőhiányt.

A mind jobban erősödő szakszervezetek támogatásával a mezőgazdasági alkalmazottak lényegesen emelték az állami mintagazdaságok terméseredményét és hozzájárultak Népköztársaságunk mezőgazdaságának tudományos és gépi fejlesztéséhez. Gazdasági vezetőik körünk teljes mértékben elismerték a földéken dolgozó mezőgazdasági alkalmazottak érdemeit és közbenjártak a kereskedelmiügyi minisztériumnál, hogy ezeknek a munkásoknak a részére is ruházati cikkek vásárlására jogosító pontrendszerű könyvecskéket adjanak ki.

A kereskedelmiügyi minisztérium magáévá tette ezt a kérést és rendeletet adott ki, amelyben engedélyezi azt, hogy az állami mintagazdaságokon és birtokokon, valamint magánüzemekben dolgozó állású mezőgazdasági alkalmazottak ruházati cikkek vásárlására jogosító pontrendszerű könyvecskéket kapjanak.

A miniszteri jóváhagyás alapján a mezőgazdasági alkalmazottak szakszervezetének szövetsége azonnal intézkedett a miniszteri rendelet végrehajtásáról.

Milyen adókat kell augusztusban befizetni?

BUKAREST. (Agerpres.) — A pénzügyminisztériumnak tegnap délután kiadott közleménye szerint a pénzügyi törvények az 1948—49. évre szóló adókövetelések befejezése után, megkezdik az adóeltérőlések és az államnak járó adók befizetésének és elmulasztásának helyszíni ellenőrzését. A pénzügyi hírszám és egyéb büntetőrendelkezések alkalmazásának elkerülésére az adófizetőknek augusztusban a következő fizetéseket kell teljesíteniük:

Augusztus 20-áig be kell fizetni az illetményadókat a júliusi fizetések után járó 20 százalékos, augusztus 31-ig bejárólóg pedig a fennmaradó 80 százalékos illetményadót. Ugyancsak augusztus hónap végéig be kell fizetni az 1948 január 1-től, idegen pénzből fennálló tartozások és köve-

telési jog után esedékes vagyonaadó ötödik részletét, függetlenül attól, hogy a vállalat államosított, vagy nem.

A fenti adók be nem fizetése esetén a hátralevő összeget késedelmi kamattal és büntetéssel hajtják be, az ügyet pedig a büntető eljárás folyamathatálya alá vették az illetékes ügyészségnek is megküldik.

Az illetékes egyenértékű, örökösödési illeték-gépkocsik és iparrendelői után járó illetékeknek 1948 április 1—1948 szeptember 30-ig terjedő időre esedékes részleteit augusztus végéig bejárólóg be kell fizetni.

Az augusztus havában esedékes bélyegilletékeket, forradalmi, látványosság- és fogyasztási adót is minden késedelem nélkül augusztus 31-ig bejárólóg be kell fizetni.

Megkezdődött a textil munkás-szakszervezetek szövetségének kongresszusa

BUKAREST. — Hétfőn délelőtt számos kiküldött jelenlétében nyílt meg a textil munkás-szakszervezetek szövetségének rendkívüli kongresszusa. Az „Excelsior” mozit, ahol a kongresszus ülészik, ünnepélyesen felszították. Az előteremben hatalmas, gyönyörűen megrajzolt grafikonok mutatják be a textil munkásoknak a jobb és több textilláru elérése, a selejt lecsökkentése és a munka termelékenységének érdekében folytatott erőfeszítéseit. Számos új találmányt állítottak ki. A teremben mindenütt jelszavak láthatók.

A kongresszus az Internacionale és a román népköztársasági himnusz eléneklésével nyílt meg. Majd megválasztják a díszelnökséget és a tényleges elnökséget.

A megnyitó beszédet Gh. Stoilca, az Országos Szaktanács titkára mondotta. A Szaktanács nevében üdvözölte a megjelenteket. Ismertette a jelenlegi gazdasági és politikai helyzetet. Beszélt az államosítás jelentőségéről, a Román Munkáspárt vezette harcokról, a dolgozók életszínvonalának feljavítása érdekében és a szakszervezetek feladatairól.

Ezután Marin Florea, a Nagy Nemzetgyűlés Elnöki Tanácsának tagja üdvözölte a kongresszust, majd más szervezetek üdvözölteit következtek. Utánuk E. Stoia terjesztette elő a szövetség jelentését. A délutáni ülésen következtek a házasságok.

Meggyorsítják

a gabonagyűjtést Kolozs megyében

293 vasúti kocsi gabonát gyűjtöttek eddig a gyűjtőszervek

KOLOZSVAR. — Kolozs megye szerte gyors ütemben haladnak előre a mezőgazdasági betakarítási munkálatok. Az eddigi hivatalos jelentések szerint 1157 és fél vasúti kocsi gabonát csépeltek a vármegye területén, ebből 934 vasúti kocsi, árpából 136, rozsból és zabból 87 vasúti kocsi. Az egész megye területéről 293 vasúti kocsi gabonát gyűjtöttek be a gyűjtőszervek.

A gabonagyűjtési munkálatok terén továbbra is az egereesi járás földművesei járnak az élen. Az előírt mennyiség 51 százalékát teljesítették. Sorban utána következnek a gyalui járás falvai, E járás dolgozó földművesei 49,13 százalékban teljesítették kötelezettségüket. A harmadik helyen a kolozsvári járás 36,50 százalékkal, következik a móosi járás a legutolsó helyen áll. Az összes adatok egybevetésével a megye területén a beszo-

gátatási kötelezettséget 26,15 százalékban teljesítették a megye földműves dolgozói.

Az elkövetkezendő napokban meggyorsul a gabonagyűjtés. Ugyanis mind a mai napig a községek szegény földműveseinek gabonáját csépellék ki, akik vagy teljesen mentesek, vagy kevesebb gabonát kell beszozássalnak. Ez után kerül sor a nagygazdák gabonájának kicséplésére, akik a termény nagyobb mennyiségének nagyobb gabonafelesleggel is rendelkeznek.

A megyei gabonagyűjtő bizottság foglalkozott a munkálatok jobb megszervezésével. Egyes járásokban ugyanis előfordult, hogy a gabonaszállításra kijelölt szekerek késő este érkeznek a gyűjtő központokhoz és az esti átadást egyesek arra használták fel, hogy gyengébb minőségű gabonát adtak be.

DUSA VIKTOR

ellenőrző körutja Gyergyóban

Gyergyószentmiklósi tudósítónktól: Dusa Viktor államtitkár az Állami Gabonagyűjtő Bizottság vezetője, egy vezérfelügyelő jelenlétében hivatali ellenőrzést végzett Gyergyószent-

miklóson a járási bizottságnál, valamint a Tekerőpaták községi előjáróságán. A váratlan ellenőrző látogatás kielégítő eredménnyel végződött.

Sorszámot kapnak a vállalatok

BUKAREST. Agerpres.) Az ipar- és kereskedelmiügyi minisztérium a múlt heti rendelkezésnek megfelelően, minden üzemen lévő vállalat sorszámot kell kérjen minden egyes termelési egységnek részére, a helybeli ipari és kereskedelmi kamarától. Azok, akik nem tették eleget ezeknek a rendelkezéseknek, büntetésben részesülnek. A jelen kötele-

zettség az ipari vállalatokra, a szövetkezeti központokra és szövetkezetekre is vonatkozik és bármely olyan intézményre, amelynek hatáskörébe valamilyen termelési egység tartozik. Azok a vállalatok, melyeket a törvény megjelensé után létesítettek, kötelesek visszamenőlegesen a sorszámot megkérni.

Bó aratás

A hegyek közül árpával és búzával megrakott gépkocsik és társzerek szakadatlan aratada halad a mező úton az aszfalttal burkolt műút felé, mely Manasz vasúti állomáshoz vezet. Itt történik a gabona beszozássalása. Az autók és a különböző többi gabonaszállító járművek oszlopa néhány kilométer hosszú.

A beszozássalási tervnek megfelelően a Lenin kolhoz szállította le elsőnek a kenyérgabonát. A gépkocsikról és a többi járműről egymás után rakják ki az új gabonát. Már beesteledett, de még mindig jöttek és jöttek a gabonával megrakott járművek.

LÜKTETETT AZ ÉLET

ezen a forró nyári napon a gabonagyűjtő állomáson: a zenekar játszott a fiatalok táncolt. az idősebb kolhozparaszatok és a szövetkezet vezetői az új terméstről beszélgettek.

Halibek Jahjev, a Maxim Gorkij kolhoz elnöke büszkén mesélt a Hamzotov munkacsoport teljesítményéről: husz hektár földről hektáronként körülbelül 19 métermázsza arpat takarítottak be.

A Lenin-kolhoz parasztjai gyorsan kirakták a gépkocsik és szekerek terhére és már siettek vissza újabb gabonáért. Naponta néhányszor fordultak járműveikkel.

Már leszáll az est, amikor az utolsó járművel hazafelé indultunk a Lenin-kolhozba. A Gubden felé vezető úton egymás után haladnak az állomásról visszatérő szekerek.

Látja — figyelmeztetett az egyik kolhozparaszt, Abduszalam Iszajev és egy másik omladék felé mutatott — azelőtt erre nem vezetett út, keskeny ösvényen kellett leereszkednünk. Most már itt van az egyenes aszfaltozott műút. A mi kolhozparasztaink építették a nagy honvédő háború idején.

ABDUSZALAM ISZAJEV

frontkatonája volt. Résztvett az észak-kaukázusi harcokban, har-

colt Sztalingrádnál és végül Berlinnél amikor a szovjet hadsereg elfoglalta a fasiszta fenevad buvóhelyét. Most a Lenin-kolhozban dolgozik. Aratbandájával gazdag arpatermést takarított be, hektáronként 19 métermázsza.

Meszađu Abdulalimov munkatársa 8 és fél hektár vetésterület minden hektár földjéről 30 métermázsza búzát takarított be. Ugyanez a csoport hektáronként 70 métermázsza kukoricára számít.

A Lenin-kolhoz jelentős mértékben alkalmazta a mezőgazdasági tudományban elért újításokat. Alapos gondossággal művelik a földet: a kellő időben, rövid idő alatt végzik el a vetést és csak a minőség szerint kiválogatott, jól megfésztetett magot vetik el, eltávolítják a gazt és az elősdi növényeket, helyesen végzik az öntözést és veszteség nélkül takarítják be a termést.

Ebben az évben különösen szép sikert értek el. Múlt évi jövedelmük több mint egymillió rubelt tett ki, az idén azonban még nagyobb lesz a bevételük.

Az egyik egyszerű kolhozparaszt, Hadzsi Murtazaljev három munkaképes családtagjával a múlt évben 1090 kolhoz munkanapot végzett. A család ennek fejében több mint 50 mázsa búzát, mintegy 20 mázsa kukoricát, 5 mázsa gyümölcsöt és 11.000 rubel készpénzt kapott. Az idén még több kolhoznapot kerestek és így még több jut a családnak.

A Lenin-kolhoz 1929-ben alapították. Alapítója, Ibrahim Karabudagov, a Szovjetunió Legfelsőbb tanácsának tagja, azóta megszakítás nélkül irányítja a kolhoz nehéz munkáját. A kormány megbecsülte a kiváló szovjet hazafi becsületét, önfeláldozó munkáját és elismerésül a Lenin-renddel tüntette ki.

A HONVÉDŐ HÁBORÚ

idején a kolhoz tagjai minden tőlük telhető mértékben a győzelemért. Ibrahim Karabudagov az

Több figyelmet az EMGE munkájának!

Román és magyar földművesek biztosították a nagybuni EMGE-gazdanap sikerét

lól működik az állami mintagazdaság

Az Erdélyi Magyar Gazdasági Egyesület meghívására, az elmúlt vasárnap, felé vezető ut mentén — egykor résztvevünk a nagybuni gazdanapon. Tegnapi számunkban beszámoltunk a nap hasznos, a délelőtti megtartott gazdasági értekezletről. A továbbiakban az állami mintagazdaságon tett látogatásról és a délutáni műsorról nyújtunk tájékoztatást.

A gazdanap nehezen indult, szervezési hiányosságokkal küzdött s itt-ott a nagygazdák befolyása is érvényesült. Komoly megmozdulás fejlődött azonban délután, amit a Nagyiküllő-menti falusi dolgozók dicséretüknek azok, akik érdeklődésükkel biztosították a sikert.

A gazdák megmozdulására a rendezőség is megtámasztotta a kezét és hozzájárult a gazdanap eredményességéhez.

NAGYBUN. (Kiküldött munkarejtékéből. A költséges életmód társunktól.) Mint szőlőfűrtön a szétrepesztette a birtokot. Azt a szemek, úgy csüngtünk az állami darabot, ahol most az állami mintagazdaság kellovas hintáján. tagazdaság van, előbb Sándor Jókicsi volt a kocsi, mi meg sokan. zsef szenátor, majd tőle a korona-Héjjasfalva felé trappoltak velünk tanács vásárolta meg. Így került a lovak: Nagybun és Héjjasfalva állami kezelésbe, így vált lehetővé az, hogy most — alig több száz holdnál a birtok — megszervezhették Nagybunban az ország első és egyetlen zöldségmagtermelő gazdaságát.

A korszerű gazdálkodás eredménye

Nehéz örökséget vett át Milca Vasile gazdamérnök, amikor a birtokra helyezték. A kizsákmányoló gazdálkodás örökségét. Ebből az elhanyagolt, rosszul kezelt területből kellett virágzó, egészséges, bő magotermő területet létrehozni. Megállotta helyét a fiatal gazdatiszt. Szép eredményeket ért el.

Ez évben minőségileg és mennyiségileg is alulmaradt a termés a vártnál. A határban elemi csapások pusztítottak: kiöntött a Küküllő, s a férges is nagy kárt okoztak. Ennek ellenére a gazdaság hozama messze túlhaladja a magángazdaságokét. A korszerű gazdálkodás eredménye ez.

Kastélynak bellő kuria körül terül el a mintabirtok. A főépület

Egy kiállítás tanulságai

A kora délutáni órákban térünk vissza Bunba. Kettő felé járt az idő, gondoltuk, folytatjuk a gazdanap műsorát.

Amikor az iskolához értünk, nagy volt már ott a tömeg. Ott szorongott a falu apraja-nagyja. Szinpompás látvány volt. Himzett inges, himzett tiszta román gazdák, harisnyás székelyek, sudárnövésű román menyecskék és oroszok, fekete pruszlikos székely leányok.

A terem már zsúfolva volt. Mint kiderült, nemcsak zsúfolva, de elfoglalta is. Községi kulturális központot tartottak benne s így a gazdanap műsora további halasztást szenvedett.

— Nem baj — mondották a rendezők —, addig megnyitjuk a kiállítást.

Igen ám, ha ez olyan könnyen ment volna. A terménykiállítás már reggel óta várta a szemlélőket, de állat még egy sem volt. Meg is indult a lotás-futás. Vagy félóra elteltével hozták a gazdák állataikat. Számszerint hét pár tenhet és három darab borjú. Jót is, rosszat is. Ha kevés is volt a kiállított állat — és félségre igen egyoldalú — meg lehetett állapítani azt, hogy Nagybunban nagy gondot fordítanak az állattartásra.

A terménykiállítás gazdag volt, szép volt. De nagy hibája akadt. A szervezatlenség. A kiállított tárgyak: magvak, zöldségek, termények mellé nem írták oda, hogy ki termelte, milyen körülmények között és milyen talajon. Azt hisszük, ha nagyon utána néztünk volna a dolgoknak, kiderült volna, hogy ha nem is teljesen, de tulaj-

Jól szolgálja a Csúján az együltetés népek barátságát

Közel járt már a szürkület, amikor véget ért a műsor. A jelenlevők elégedettek voltak. Lehetett is. Határkő volt a délután a község életében. Első alkalommal rendezett közös ünnepet Nagybun román és magyar lakossága. Ez az ünnepség pedig szolgálta és jól szolgálta az együttélő népek barátságát.

Mert Nagyiküllő vármegyében bizony sokáig sikeresen meszterkedett a reakció. Távol tartotta egymástól a két együltetés, község sorsú népe. Ma már egyre kevesebb az erők s őszinte az a közlekedés, ahogy a nagybuni románok és magyarok megfogták egymás kezét.

K. KUZOVLEJ, kapitány

A kulturdélután műsorának vé-

teljével véget ért volna a gazdanap. Bizony nem teljes sikerrel. Nem ez történt azonban.

Estére megérkeztek a környező községek dolgozói. Ismét összegyűltünk az iskola helyiségében, hogy tanui legyünk annak a nagy közdelemnek, melyet a dolgozó földműveltség folytat az ország újjáépítéséért. Összeültünk, hogy lássuk a nagyiküllői földművelésnek erőnyit és hibáit tanui legyünk a falusi osztályharc létezésének.

Erről következő tudósításunkban számolunk be.

Az intézővel nem tudunk beszélni, így egyelőre nem áll módunkban számszerű adatokat közölni.

A kiállítás megtekintése sem volt rendszeres. Nem volt ki magyarázón, s a tereppel teljesen ismeretlen minisztériumi kiküldött, Popovici Vasile osztálytanácsos is, mint mindenki, kénytelen volt inkább elképzeléseire bízni magát.

Délután négy óra tájban kezdődött meg a kulturműsor. A terem igen szűknek bizonyult, anynyi volt az érdeklődő. Az utra kétszereze szorult ki a beértek.

Boros Kálmán helyi gazdaköri elnök mondott megnyitóbeszédet. Utána két rövid üdvözlés következett. Moldovan Nicolae szólott a Munkáspárt megyei szervezete részéről román nyelven, magyarul Vas Jenő beszélt. Azután egy nem túl szerencsés összeválogatott, túlságosan hosszúra szabott műsor következett.

Még csak annyi hozzászólást, hogy a tanítónők által kétségtelemű dicséretreméltó és fáradságos munkával betanított táncok inkább csak népiesek voltak, mint néptek. Nem kellett volna betanítani a táncokat, betanítás nélkül is szépen eljártak volna — több értékkel — a leányok és legények.

A műsorban két szakeladás is volt. A román nyelvű a megyei Gazdasági Kamara megbízottja, a magyar Vas Márton képviselő. A MINSZ országos alelnöke. EMGE elnök mondotta el.

Estére megérkeztek a környező községek dolgozói. Ismét összegyűltünk az iskola helyiségében, hogy tanui legyünk annak a nagy közdelemnek, melyet a dolgozó földműveltség folytat az ország újjáépítéséért. Összeültünk, hogy lássuk a nagyiküllői földművelésnek erőnyit és hibáit tanui legyünk a falusi osztályharc létezésének.

Erről következő tudósításunkban számolunk be.

Nagy művészestet rendezett a ferrásligetben üdülő bányavidéki munkásoknak

NAGYBANYA. (Tudósítónktól.) — A bányavidék bányáiban, kohóban és más üzemeiben dolgozó munkásszervezetek indítványára és az üzemek támogatásával, már két esztendővel ezelőtt sikerült megoldani Nyaralóhelynek Nagy-bányától huszonnégy kilométerre levő — fenyvesek között épült — forrásligeti üdülőtelepet jelölték ki, amely pormentes levegőjével, minden zajtól távol, igazi pihenőt adott, a bányákban, poros műhelyekben és a gázok köhőkben megfáradt dolgozóknak.

Első évben — a munkások kései befejezése folytán — csupán egy-két csoport nyaralhatott, míg az elmúlt évben már az egész nyári időnyt kihasználva, többszáz munkás töltötte ott, a jól megérdemelt pihenőjét. A bányavidéki munkásszervezetének a nyaralásának megszervezése és minél inkább kényelmesebbé tétele — a hibák állandó kiküszöbölésével — évről-évre tökéletesedett. Az idei tavasz négyárvi zivert nyoman elromlott utak, hidak rendbehozatala után, most már kéthetente látogatják a csoportokat. Évről-évre mind több és több épületrészt foglalt el a nyaraló munkásszervezet.

Az elmúlt napokban a nagybányai Magyar Népi Szövetség nyolcvantagú dalárdájával, műkedvelő csoportjával, saját zenekarával, elnökével és titkárával együtt felpakolt és ellátogatott a forrásligeti üdülőtelepre, hogy az ott nyaraló munkásszervezet egyik szobatestjét művészeti műsorral és vidám szórakozással gazdagítsa. Gazdag műsorában — a dalárda karnagyának, Hefflernek felvezetésében — a Román Népköztársasági induló, Ady-versek, egyfelvonásos színdarabok, táncjátékok és sok vidám móka hangzott el. Bevezető beszédet Uglár La-

jos, a nagybányai MNSz titkára mondott, aki fáradságot nem kímélve készítette elő az estélyt. A nagybányai MNSz — a Szatmárról itt táborozó diákok csoportja után, akik a forrásligeti üdülőtelepre is kirándulva, egy rögtönzött műsoros estélyt adtak — elsősnek jelentkezett, hogy az ott nyaraló munkások jól megérdemelt pihenőjét tanulással és szórakozással egybekötve kellemesebbé tegye.

A MNSz elnökének, Stiblj Józsefnek, az ünnepélyt záró szavai után, a pihenő munkásszervezetében Papp József mondott néhány keresztes beszédet.

A nagybányai Magyar Népi Szövetség kezdő lépést tett, amit más szervezetek követni és tökéletesíteni is szeretnének, hogy ily módon mindannyian még kellemesebbé tegyék dolgozóink pihenőjét.

SUBADANI.

Augusztus 25-ig meghosszabbították az egészségügyi összeírást

KOLOZSVÁR. — A vármegyei főorvosi hivatal az érdekeltek tudomására hozza, hogy az 1948 június 25-én elrendelt egészségügyi összeírás alkalmával az összeírásból kimaradt egészségügyi intézmények és személyek 1948 augusztus 25-ig bejárhatnak még jelentkezhetnek. Az ürlapokat a vármegyei hivatalba kell benyújtani 1948 augusztus 25-ig bejáról.

Az összeírás határidejének meghosszabbítása vonatkozik azokra az intézményekre és személyekre is, akik átvették ugyan az összeírásához szükséges ürlapokat, azonban ezeket nem adták be. Az átvett hivatalos ürlapokat a vármegyei hivatalba kell benyújtani 1948 augusztus 25-ig bejáról.

Veszedelemes szélhámot fogtak el Szatmáron

SZATMÁRNEMETI. — Veszedelemes szélhámot tett ártalmatlanná a szatmári rendőrség büntelmi osztálya. Több feljelentés alapján őrizetbe vették Aftin Dumitru brassói illetőségű egyént, aki számos kereskedőt megfélemlített Szatmár megyében. Aftin textilgyári utazóként mutatkozott be és rendeléseket vett fel textil- és katonáruhá. Nagysomkúton Grünfeld Irén és Hauser Sándor kereskedőktől 3000 méter katonáruhá vett fel rendelést, de Nagybanján, Szinerváralján és a megye más részein is sikerült

főrevezetnie a liszékeny kereskedőket, akikről előlegeket vett fel a nemlétező gyár nevében a nemlétező áru.

Kiderült, hogy Aftin Dumitru a fővárosban is a visszafélések egész sorozatát követte el és emiatt hónap óta körözi a bukaresti rendőrség.

A leleplezett szélhámot kikallgatása után átadták a szatmári ügyészségnek. Miután a népbizomány illetékesek, Bukarestbe szállítják, hogy ottani ügyelmei miatt is felelőségre vonhassák.

Augusztus 20-ra megidézték nyugdíjasok névsora

KOLOZSVÁR. — A kolozsvári törvényszék mellett működő és a nyugdíjasok anyagi helyzetét felülvizsgáló bizottság, augusztus 20-ára, péntek délután 3 órára, Budai Nagy Antal-utca 2. szám alatti igazságügyi palota II. emelet 147. számú szobájában megtartandó tárgyalásra lapunk útján is megidézi a következő nyugdíjasokat:

Elekes János, Balogh József Máramaros-utca 8., Maxim Béla Kálvin-utca 16., Máthé Sándor Kalandos-utca 17., Pop Mária Domb-utca 11., Müller Károly Andrási-utca 23., özv. dr. Csatt Vera Delavrancea-utca 11., Santana Mária Petőfi-utca 38., Ilea Paula Hunyadi-utca 16., Hodgyai Sándor Györgyalvi-ut 54., Kiss Árpád Eötvös-utca 16., Máthé Árpád Vas-utca 22., Tache Nicolae Andrási-utca 54., özv. Man Susana Felvinci-utca 15., Saicudan Gheorghe Hangász-utca 7., Ittu Gheorghe Vasile Lupu-utca 63., Czimbalmos Veronika Bánság-utca 1., Rác Lajos Vörös Hádsereg-utja 14., Boeriu Valer Györgyalvi-ut 116., Stefu Aurel Horea-ut 10., Secieriu V. Gheorghe Kemény Zsigmond-utca 26., Todean Péter Jobbágy-utca 17., Oltean Mária Arany János-utca 59., Nicoara Sabin Apor-utca 37., Florian Iuliu Thelma-utca 16., Rusu Pavel Alkony-utca 43., Dragoiu Livia Köztársaság-utca 12., Hoza Nicolae Budai Nagy-utca 130., Usurelu Lázár Apor-utca 7., Topan Pavel dr. Etelköz-utca 41., Iepure Márta Eötvös-utca 13., Susman Anna Bercsényi-utca 6., özv. Calagaru Livia Gépész-utca 6., özv. Pacurariu Mária Kájoni J.-utca 25., Izský Mária Marx Károly-utca 4., Dán Artur ezredes Dobrogeanu Chereau-utca 12., Grossz Ida Március 6-utca 27., Hants Hermina Elena Mikess-utca 15., Hanzu Alexandru Fadruş-utca 6., özv. Luca Victoria Kárpát-utca 22., Sterzinger Mária Rákóczi-ut 49., Nurusányi Gyula Rákóczi-ut 62., Mocanu Constantin Lantos-utca 5., Pop Sever Malinovszki-tér 1., Paroc Irina Jankó J.-utca 13., Havesi Mária Vas-utca 22., Kolumbán Károly Zrínyi-utca 7., Kotos Márton Györgyalvi-ut 4., Babucz József Duna-utca 81., Coroian Vasile.

Fentnevezett nyugdíjasok lapunk 179. számában közzétett iratokat a vagyonfelülvizsgáló bizottság tárgyalására kötelesek magukkal vinni. A megyei vagyonfelülvizsgáló bizottság határozata ellen a kézbevételestől számított 10 napon belül lehet fellebbezéssel élni. A központi bizottság határozata ellen további jogorvoslatnak helye nincs.

Román-Magyar lőkeletes gyors- és gépirónót

azonnali belépésre keres a Világosság szerkesztősége.

Írásbeli ajánlatokat az eddigi működés megjelölésével a kiadóhivatalba küldjünk.

Szappant osztanak Kolozsváron

KOLOZSVÁR. — Kolozs megye Kereskedelmi Igazgatósága közli, hogy a július-szeptember havi szappan fejadagok kiosztását megkezdték, az A, B, C és D jelzésű élelmiszer-

gyeekre. A Kereskedelmi Igazgatóság felkéri az elosztó központokat, hogy jelentkezzenek a kiosztásra kerülő szappanmennyiség felvételezésére.

ADAS-VETEL

TÖLTŐTOLLAKAT veszek és javítok. Papp töltőtollazat, fopostával szemben. 1730
 EGY jókarban levő félfedelű koscsi eladó. Monostor 56. 2355
 MASSZIV férőkerékpar eladó. Cim a kiadóban. 2349
 EZTERGAPAD, „Krause“ gyártmányu, 1000 mm. csucstávolságú, prizmás, 2 amerikaiárral és komplett fogaskerék garnitúrával, eladó. Molotov-utca 27. 2436
 ELADÓ jókarban levő furdősobaberendezés, ajtó, ablakok. Pacsirta-utca 10. 2329
 MOTORKEREKPÁR, üzembékés, 250 köbcentis, jóállapotban és angora gyapjú kartológép eladó. Széchenyi-tér 35. Ballosz. 2362
 VILLANYMOTOR, 12-15 HP, jókarban 380 voltosat, keresünk. Ajánlatot „Render“ Bőrgyárhoz, Kolozsvár, H. Barbusse-utca 59. szám alá kérünk. 2358
 „HUNGARIA“ automata mérleg, 20 kg.-os, olcsón eladó. Hadak-utja (Szamosfalvi) 172. 2369
 FÉRŐKERÉKPÁRT keresek megvételre. Szeszgyár-utca 1. Vaskereskedés. 2396
 ROSSLER márkájú pianino, jóállapotban, eladó. Bucuresti-utca 30.
 KÉT darab gumi 250x19, jókarban, sürgősen eladó. Bethlen-utca 27. Özv. Rozenbergné. 2359
 ELADÓ fehér, lakkeszített hálószoba, iókaméval, ebédsz., szalon, konyha, zongora. Buza-utca 5. 2370
 5 LAMPÁS Telefonton rádió eladó. Magyar-utca 101. szám. 2371
 ELADÓ kétszemélyes nem használt selyempaplan. Cim: N. Iorga (Áttlanegyed) 15. szám. Délután 6-7-ig. 2375
 VESZÉK jókarban levő írógép. Készítők kizárva. Cim a kiadóban. 2379

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetések szavankint 3 lej. Állástkeresőknek szavankint 2 lej. Cim a kiadóban és jelíges hirdetésnek 10 lej pótdíj fizetendő. Házasság-levélezés szavankint 6 lej. Szóvghirdetés szavankint 6 lej. Közigazgatási hirdetés szavankint 8 lej. Keretes hirdetések négyzetcentiméterenkint 5-6-7 lej. — Nyúttér szavankint 12 lej.

PIANINO, kereszthúros, „Hofmann“, jóállapotban, eladó. Cim a kiadóban. 2389
 PIANINO, jómárkájú, bérbeadó. Értekezni Szentegyház-utca 2., II. 9. 2393
 DINAMÓT keresünk egyenáramú, 400-500 ampére, 4 ellenállás berendezést, 3 ampére mérőt á 120-150 Amp., 4 voltmért á 10 V. 1 Ampéremért á 10 amp. „Napochemia“, Telefon: 14-70. F.
 MODERN, mély gyermekkoscsit megvételre keresek. Kossuth Lajos-utca 44. 2377
 BUTORT, télikabót, ruhát, fűgönyt, perzsákat magas árban veszek. Hirsch, Bolyai-utca 4. 1735
 ELADÓ olcsón egy 3 és fél 4 m. valódi perzsaszőnyeg. Györgyalvi-ut 51. 2367
 ELADÓ 3 kerékű tricikl, 500 kg. teherbíróképességű, jóállapotban levő terményes és lisztes zsákok, egy darab Iványi-Grünwald festmény, egy darab könyvespolc. Megtekinthető: Arany János-utca 15., II. 8. 2385
 TÖLTŐTOLL javítás, eladás, felülvizsgálat. Méder Ferenc, Molotov 22. F.

Szomorú szívvel tudatjuk ismerőseinket, hogy a jó testvér, nagybácsi, sógor

Oltyán Gyula
 mérszároszter

folyó hó 17-én, életének 54-ik évében, súlyos szenvedés után elhunyt.
 Temetése 18-án, szerdán délután 5 orakor lesz a köztemetői kapunál.

A gyászoló család

BOTOROZOTT szobát, lehetőleg teljes ellátással keresek egyetemi diák fiam részére. Dr. Róth Ottó, Gola-klinika, II. emelet, 5. sz. 2397
 IDŐSEBB férfi keres, mint családtag, különbejárattal, butorozott szobát, furdősobahasználattal, teljes ellátással. Jól fizet. Cim a kiadóban. 2366
 ELADÓ masszív építményű, rendezett, nagyobb családú ház, nagy gyümölcsös, beköltözhető lakással. Plopior (Nyárfasor) 25. Sörgyár mögött. Erdekldni a délutáni órákban. 2372

PAP-utca környékén levő 2 szobás, összkomorforos, külön levő lakásomat elcserélném 2 szobás, komfortos lakással a város központjában. Ajánlatokat „Csere“ jelígre a kiadóba. 2373
 RAKTÁRHELYISÉGET vagy üres szobát butor részére keresek. Kővespad-utca 15. 2374
 DERMATA felé szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném, lehet kétszobás is, belvárosi, Horea-ut, vashid környéki vagy állomás közelében levővel. Cim a kiadóban. 2378
 KÖZPONTI fekvésű, különbejárattal, butorozott szobát keresek, lehetőleg furdősobahasználattal. Cim a kiadóban. 2383
 ELCSERÉLNÉM központban levő 2 szoba, konyha, komfortos lakásomat, egy szoba, konyha, ugyancsak komfortos lakással. „Sürgős 2394“ jelígre. 2394
 HAZAT, telket, örökklást akar venni, eladni, lakását elcserélni, átadni butorral, férjhez menni, nőülenni? Bizalommal forduljon „Vulcan“ irodához, Molotov-utca 24. 1739

SZOFTATÁST órára vállalom. Hunyadi-ut 23. Kállmán Katalin. 2388
 28 EVES, intelligens fiatalasszony, 5 éves kislával házvezetőnői állást keres fiatal házaspárnál, vagy egyedülállóknál. Cim: Egyetem-utca 2. szám. 2391
 KÜLÖNFÉLEK
 ELVESZTETTEM pénteken Székely László Mihály névre szóló élelmiszerjegyet. Kérem a beszületes megtalálót, sziveskedjék Borda-ut 138. szám alá leadni. Gr.
 21 EVES, jómegjelenésű barna nő, középkorú uriember ismeretségét keresi, házasság céljából. „Özinta“ jelígre a kiadóba. 2334
 50 EV körüli özvegyasszony férjhez menne, hasonló kora férfíhez. Leveleket „Komoly“ jelígre a kiadóhivatalba kérés. 2387
 ELVESZETT vasárnap Orbán István, Olga és Lázár névre szóló élelmiszerjegyet. Kérem a beszületes megtalálót, jutalom ellenében Petőfi-utca 17. szám, emelet leadni. 2368
 ELVESZETT kedden reggel Nágel Zoltán, Nágel Zoltánné és ifj. Nágel Zoltán névre szóló élelmiszerjegyek. Kérem a beszületes megtalálót, Molotov-utca 43. szám alá, Csákányovszky-nyomdában leadni. 2384
 FEKETE pénztárcát találtam Ferenczi Lajos, Col. Onca 6. sz. névre szóló iratokkal. Igazolt tulajdonosa a Világosság kiadóhivatalában átveheti. 8-2 között. F.
 KÖZPONTI, elegáns szalonhoz, ipariüző rezsiársat keresek. Cim a kiadóban. 1734
 MENYASSZONYI ruha, fátöl és koszuor eladása és kölcsönzése nagy választékban az Orchideanál, Dózsa György-utca 22. F.

„UNICOM“
 Kolozsvár, Kossuth L.-u. 10

Nagy választék háló, kombinált és ebédszobák, rekkamrákban, írógépekben és nanzszekrényekben a legolcsóbb árakkal

Urania-szelvény
 E szelvény ellenében 20-án, pénteken minden megárvított legyre még egyet ad az URANIA-mozgól

Vágja ki!

Ciémoz
 Deák mérnök
 UJ CIM:
 Jászai-utca 1 (Erzsébet híd mellett, Fellegvári-ut 71-nél)

A DERMATA
 államosított vállalatnak szükség van
 2 gépészmérnökre és 2 gépész almérnökre
 A lentli állásra pályázók a legrövidebben jelentkezhetnek a Dermata Művek Személyzeti osztályánál (10 számú szoba)